

# VENDÉGLŐSÖK LAPJA

(VENDÉGLŐ-, SZALLÓ-, KÁVÉSIPARI ÉS KÖZGAZDASÁGI SZAKLAP)

M. kir. postatakarékpénztár csekkzáma 45.255  
Megjelenik havonta kétszer, 5-én és 20-án  
Előfizetési díj félévre 10 pengő  
Hirdetési díj szövegdalton 50 fillér,  
hirdetési oldalon 40 fillér hasabilliméterenként

ALAPÍTOTTA:

**IHÁSZ GYÖRGY**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
BUDAPEST, IX., VIOLA-UTCA 3. SZÁM  
Telefonszám: Automata 32—2—81

HIVATALOS ÓRÁK: DÉLELŐTT 10 ÓRÁTÓL DÉLUTÁN 1 ÓRÁIG

## A búzával

bevetett terület hetven százaléka kisgazdakéban van és ezért a kormány mindent elkövet, hogy a belföldi búza árát megfelelő szinten tartsa, mondta a költségvetés mostani tárgyalása során a földművelésügyi miniszter úr.

E kijelentést örömmel közöljük olvasóinkkal, mert tény és való, hogy a múlt évi árakhoz képest a búza ára ma jóval magasabb. Ennek következtében a gazdasági élet forgalma, mint a statisztikai adatok igazolják, máris emelkedett. Oka, hogy a mostani nagyobb búzaárak mellett a termelő, a kisgazda nemcsak a számítását találja meg, hanem a saját és családja szükségleteit jobban elégíti ki, mint az elmúlt években.

Mindez pedig bennünket, vendéglősöket és kávésokat közelről érint, mert a kisgazda nem viszi ki külföldre a pénzt, hanem itthon, elsősorban saját falujában költi azt el. A vidéki üzemeink fogyasztóinak legnagyobb része pedig kisgazda, aki, ha teheti, szívesen költekezik. A búza magasabb ára tehát feltétlenül emeli a vendéglői és kávéházi forgalmat.

A jobb búzaárak mellett a mezőgazdasági munkások munkabére szintén emelkedik. Ezek a munkások pedig ugyancsak a mi fogyasztó vendégeink.

Ezért nyilvánvaló, hogy a vendéglősiiparnak állandóan éber figyelemmel kell kísérnie a búza árának alakulását és az azt szabályozó tényezőket, mert a búza árához igazodik vendéglőink és kávéházaink forgalma. Sőt ehhez igazodik az egész gazdasági élet keringése.

A gabona külföldi értékesítésének kérdése körül — mint értesülünk — mindent megtesznek a monopólium kikötésbőrlésére és csakis a gazdák érdekeit tekintik.

Tehát úgy a hazai, mint a külföldre szülő búza értékesítésénél a gazda, a kisgazda érdeke a legfontosabb. Minthogy az ország lakosainak kétharmada kisgazda, ezért az ő kereseti viszonyaihoz igazodik azután az adó, az ipar és a kereskedelem kérdése is.

Mi, vendéglősök, szálladók és kávésok, saját érdekünknel fogva köszönettel vesszük mindazt az intézkedést, amelyek a búza árának emelését és szinttartását célozza.

## A palackban csakis a rajta megjelölt minőségű bor tartható.

A hatósági ellenőrzés folyamán megállapítást nyert, hogy egyik italmérő több palackot tartott raktárában, melynek megjelölése nem felelt meg a belső tartalmának.

A Borvizsgáló Bizottság megállapította a beküldött minták alapján, hogy az az ital, melyből ez a minta vétetett, nem szamorodni, mint ahogyan a palack megjelölése szölt.

Az italmérő a tárgyalás során elismerte, hogy a lefoglalt 5 üveg bor tényleg nem volt szamorodni bor, hanem egy könnyű rizling, melyet társaságának egy tagja részére szerzett be s a bort véletlenül öntötte üres palackba, amelyen szamorodni-címke volt s azt levenni elfeledte.

Az I. fokú bíróság eme adatok alapján bűnösnek mondta ki terheltet az 1924. IX. t. c. 9. §-a és a b. novella 9. §-ába ütköző kihágás miatt, melyet azzal követett el, hogy az italmérő üzletében tokaji szo-

morodni felírású üvegekben nem tokai bort tartott. Ezért őt 20 pengő pénzbüntetésre, az ítéletnek hírlapi közzétételére s a felmerült s a netán még felmerülő költségek viselésére ítélte, a következő indoklással:

Az a védekezés, hogy a társasághoz tartozó üveg részére volt a kifogásolt bor fenntartva, elfogadható nem volt, mert hamis megjelölésű bort a kimérőhelyiségben tartani nem lehet, mert különben ez a védekezés elfogadása a törvény kijátszására tág teret nyitott.

A II. bíróság ezt a terhelt és a szakképviselő által megfellebbezett ítéletet akként változtatta meg, hogy a kiszabott büntetést, minthogy az a nagyszabású nyereségvágytól indított visszaélést kellőképpen megtorolva nem látta, 100 pengő pénzbüntetésre emelte fel.

Dr. U. H. L.

## A kereskedelmi és iparkamara álláspontja a vendéglő és korcsma üzletköréről.

A székesfehérvári és fejrémgyei vendéglősök, szálladók, kávésok és korcsmárosok ipartársulata tekintetes Elnökségének

Székesfehérvár.

A korcsmárosok és vendéglősök üzletköre ügyében kelt átiratra közöljük, hogy az ipartörvény végrehajtási utasítását tartalmazó 78.000/1923. K. M. sz. rendelet 130. §-a szerint vendéglőnek olyan iparüzletet kell tekinteni, amelyben hideg és meleg ételeket a korcsmák üzletkörét meghaladó keretben szolgáltatnak ki. Korcsmának olyan iparüzletet kell tekinteni, amelyben csak hideg ételeket, illetőleg amennyiben a korcsma valamely kis- vagy nagyközség, valamely húszernél kevesebb lakost számláló város, illetőleg húszezer vagy ennél több lakost számláló város területén van, amelyben vendéglői iparendéssel bíró iparos nincsen, hideg ételeken kívül vállalregsreire egyféle meleg húsétel, tojás és tojásból készült rántotta, továbbá mindennemű kolbászár, ebédre és vacsorára pedig

egyféle leves, egyféle főzelék, egyféle feltéttel, egyféle (főtt vagy sült) hús és egyféle tészta szolgáltatathatók ki.

A korcsmárosok által kiszolgáltatni szokott ételnemiek elkészítése körül több kérdés tisztázására vár és az erre irányuló tárgyalások folyamatban vannak. Mielőtt ezek befejeződnek, az eredményről tek. Elnökséget tájékoztatni fogjuk.

Budapest, 1934 április 20.

A Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara.

Borpalota a párizsi mintavasáron. Ezidén ismét kibővült ez a hatalmas palota, amely egyike ama érdekességeknek, amik a P. M. V. világgiaillitási jellegű dombortíjakk ki. Ebben a borpalotában mintegy 400.000 palack bor kerül ingyenesen kóstolóra. A különféle borokat likörök és ezek között a Cognac, Armagnac és Calvados vidéki termékek egészítik ki. Nagy ünnepség keretében tartják meg a borászati kongresszust.

## Popper Mór és Lipót r.-t., bornagykereskedés

Telefon: 48-4-62

Budapest-Kőbánya, Előd uoca 8. szám.

Alapított 1869. évben.

Az 1922. évi országos szőlő- és borgazdasági kiállitáson aranyéremmel kitüntetve.  
Válogatott uradalmi fajborok. Kérjen saját érdekében árajánlatot.

## Bortermelői kimérések szikvíz-árúsítása.

A m. kir. kereskedelmiügyi minisztérium folyó évi április hó 4-én J4.053/1934. sz. alatt a székesfőváros polgármesteréhez rendeletet intézett, amely a következőképpen szól: Újabban az a gyakorlat kezd kialakulni, hogy a bortermelői kimérések az általuk elárúsított bort szódavízzel, vagy ásványvízzel keverten árúsítják.

A bortermelői saját termései boraitak azonban azok kimérésénél szódavízzel, vagy ásványvízzel nem keverhetik és részükre ilyen engedély ki nem adható, minthogy a bornak így keverése már iparszerű tevékenység. Az iparszerű tevékenységet pedig csak az

arra vonatkozó iparjogostívnnyal bírókban lehet fizni, azaz a bornak szódavízzel vagy ásványvízzel való keverését csak a vendéglői vagy korcsmai ipari iparjogostívnnyal bíró iparizók végezhetik.

Felhívom tehát Polgármester urat, hogy a hatósága területén működő elsőfokú iparhatóságokat erről megfelelően tájékoztatva azaz, hogy a termelői borkimérések őrizzék ellen és ott, ahol a bornak szódavízzel vagy ásványvízzel keverten való kimérését megállapítják, jogosulatlan iparizés miatt a kihágási eljárást tegyék folyamatba.

## MI UJSÁG?

**Kormányzói elismerés.** A Kormányzó Úr Öfömel-tósága Szöllősy Ferencnek, a HONSZ társelnökének a hadigondozás terén sok éven át kifejtett értékes munkásságáért legfelsőbb elismerését nyilvánította. Szöllősy Ferencet ismeri az ország kézművesiparosossága: az IPOK közgyűlésének, valamint a számvizsgálóbizottságnak tagja, a Székesfehérvártól megjelenő „IPAR”-nak szerkesztője, a székesfehérvári ipartestületnek alelnöke, az IPOSZ-nak tv. igazgatója és még sok más kézművesipari alakulatnak vezető egyénisége.

**Borpavillont akarnak építeni az egri szőlősgazdák.** Eger városa idegenforgalmi jelentőségét nagyobb-részt kitűnő borának köszönheti. Hogy pedig az valóban vonzóerő, mi sem bizonyítja jobban, mint az elmúlt szezon tanulságai, amelyek szerint a múlt évben Egernek számot tevő külföldi idegenforgalma volt, nem szólva a filléres vonatok közönségéről. Az egri szőlősgazdakörökben az idegenjárás tanulságai alapján felvetődött az a gondolat, hogy a borainak eladására, kiállítások rendezésére állandó borpavillont építsenek. Indokolja az állandó eladási csarnok felépítését az a körülmény is, hogy vasárnap, amikor a filléres közlekednek, az üzletek zárva vannak, a közönség pedig nem igen keresi fel a termelőket lakásaikon.

**Aranyérmét kapott a Sternberg kir. udvari hangszergyár a TESZ-től.** A múlt év őszén megtartott Nemzeti Munkahétnek kedden, április 10-én volt a záróakordója. Ekkor osztották ki ugyanis azokat a kitüntetéseket, amelyeket legkiválóbb iparosainknak és kereskedőinknek ítélte oda a zsűri. Parádés ünnepséget rendeztek ebből az alkalmából a Városi Színházban, ahol — zűfolásig megtelt nézőtér előtt — jákfai Gombós Gyula miniszterelnök ismerte — a Nemzeti Munkahét jelentőségét, bejelentve, hogy ezt a nagyjelentőségű akcióit rendszeresítik, az idén is megismétlik és kiterjesztik az egész országra. Sipőcz Jenő dr. polgármester, Borsody Gyula és Baross Gábor, a TESZ elnökei mondtak még lelkesítő beszédeket, majd kiosztották a Nemzeti Munkahét díjait. A Sternberg kir. udvari hangszergyár, — amely rengeteg kitüntetést tulajdonosa már — ezúttal is aranyérmét kapott. A kitüntetést Sternberg Ferenc, a gyár egyik tulajdonosa vette át.

**Nem engedik be a müncheni sört.** Hírek szerint nem engedik be a müncheni Salvator-sört. Erre az intézkedésre igazán nagy szükség van, mert a kitűnő minőségű magyar sörök fogyasztása az utóbbi években indokolatlanul megecsappant. A mi sörünk, szakértők véleménye szerint, a világ legelső sörceivel vetekedik. A borárak emelkedése folytán a borra tért sörivők egyrésze már is visszatért a sörhöz. Igazán itt az ideje, hogy a sörfogyasztás a régi nivójára emelkedjék.

**Borkiállítás.** Impozáns keretek között tartotta meg bemutató előadását Fuchs Elemér, a m. kir.

áll. Mintapince üzemigazgatója, a Corvin árház kiállításai termében, szombaton, április 28-án délelőtt 11 órakor. A terem falain szemlélhető módon mutatta be a pincegazdaság eszközeit, hordókat, préseket stb. kicsinyített modellekben. Az állami mintapince — mondotta Fuchs igazgató — természetes sziklapince, melynek befogadóképessége 100.000 hl. A pincegazdaság csak palackérett borok forgalombahozatalával foglalkozik és borainak kitűnőségére is sem jellemzőbb, mint az, hogy külföldi szakértők is a legteljesebb elismeréssel emlékeznek meg arról, itt jártukban pedig nem mulasztják el annak megtekintését. 1928 június 1-én Okumi professor, a japán császár udvari orvosa azaz a céllal jött hazánkba, hogy a világhíres tokaji bort tanulmányozza. Hosszabb időt töltött a Mintapince budafoki pincéjében, majd kiutazott Tokajba is, hogy természetes valóságban ismerje meg a borok királyát és királyok borát, a tokajit.

**Kávémérő nem készíthet fagyaltot.** Több hozzászóló intézett kérdése általánosan figyelmetlenül a kávémérő tagtársainkat, hogy a fagyaltkészítés az idevonatkozó 13.632/1930. sz. keresk. miniszteri rendelet értelmében a képesítéshez kötött, illetőleg a cukrászipar körébe vág, emélfogva a fagyaltot *kávémérő önmagára nem állíthatja elő*, csak abban az esetben, ha képesített cukrászt alkalmaz, aki a szükséges iparigazolványt kiállítja.

Egyébként a cukrásztól beszerzett fagyalt kiszolgálása a kávémérősekben meg van engedve.

**Debrecenben nem szabad a korcsmákban kártyázni.** A korcsmárosipar gyakorlásáról szóló szabályrendelet megtiltja a korcsmákban való kártyázást. Az év elején a debreceni korcsmárosok ipartársulata arra kérte a város vezetését, hogy a változott viszonyokra való tekintettel az előbbi tilalmat függeszse fel. Azzal indokolták kérelmüket, hogy az emberek csökkenő jövedelmük miatt ma már szívesebben járnak kisebb borozókba, korcsmákba és időnként kártyázni szeretnének. A kérelmet a város elutasította, mert a rendőrség határozottan ellenzi a kártyázásnak a korcsmákban való engedélyezését.

**A párizsi mintavásár alkalmából** a magyar vasutakon mintegy 33%-os, az osztrák vasutakon mintegy 25%-os, a német vasutakon mintegy 25%-os, a svájci vasutakon mintegy 25%-os, a francia vasutakon mintegy 50%-os a kedvezmény. Ezek a kedvezmények a francia kereskedelmi attasé úr, vagy az énnálam beszerezhető, vásári igazolvány és a MÁV úti igazolvány alapján vehető igénybe. **A vásári igazolvány csak kereskedők és iparosoknak adható ki.** Az említett két igazolványért 1-50 pengő fizetendő. E két igazolvány ellenében a francia vízum kedvezményesen 1-30 pengő ellenében igényelhető. A kedvezményes utazás Magyarországon 1934 május 6-tól május 27-ig, Ausztriában május 1-től május 31-ig, Németországban május 4-től május 23-ig, Franciaországban május 8-tól május 25-ig, Svájcban pedig 45 napon át érvényes. A menet-

## Vendéglői helyiség

az Országos Tiszti Kaszinó földszintjén (IV., Váci-u. 38.) folyó évi július hó 1-ére

### bérbeadó.

Tökeeros pályázók ajánlataikat, a felajánlódó évi bér és egyéb figyelembe vételni kívánt kikötés (bérlettartam stb.) megjelölésével, folyó évi május hó 9-ig beérkezve az ORSZÁGOS TISZTI KASZINÓ elnökségéhez adják be.

díjkezdmény csak úgy áll fenn, ha a jegyet ugyanazon a vonalon oda és vissza váltják meg. Az igazolványokat hétköznap 1 és fél 4 óra között adom ki.

**A főváros megismétli az idegenforgalmi fénykép-pályázatot.** A főváros vezetősége a múlt évben angol, német, olasz és francia nyelven idegenforgalmi naptárt készített és különböző külföldi címekre közel tízezer példányban küldte szét s abban rendkívül izléses formában a múlt évi fénykép-pályázat legsikerültebb felvételei segítségével mutatja be Budapest és a magyar vidék szépségeit, jellegzetességeit. A naptár sikere nyomán a polgármester most elhatározta, hogy az idén újabb idegenforgalmi fénykép-pályázatot ír ki és ennek az anyagából év végéig állíttatja össze az 1935. évi idegenforgalmi naptárt. A polgármester már most felkéri a budapesti és összes magyar amatőr és hivatásos fényképészeket, hogy az 1934. évi pályázat céljára

Budapesti szállodás és vendéglős jó nevű, nagy ismerettségű, európai nyelveket beszélő

## elhelyezkedést keres

igazgatói vagy üzletvezetői minőségben, esetleg berendezést szállodát átvenne. G. R., Budapest, Sziv u. 35, fax. 2

készítsenek olyan új budapesti főlvételeket, amelyek a székesfővárost részleteiben, vagy egészében mint Európa legszebb fekvésű nagyvárosát, mint világváros, mint fűrdő- és gyógyhelyet, mint a magyar ipar, kereskedelem, sport, művészet és népművészet központját mutatják be. A polgármester a naptár sikeres összeállításáért köszönetét fejezte ki az Idegenforgalmi Hivatalnak és a székesfőváros házinyomdájának.

**Eljegyzés.** Dr. Dévai Károly fővárosi ügyvéd eljegyezte Erdős Bösket, Erdős József hirdetőiroda-tulajdonos leányát. (Minden külön értesítés helyett.)

## A balatoni vendéglősök adóközössége.

A balatoni szállodások, penziótulajdonosok és vendéglősök megalapították adóközösségüket és ezt a pénzügyminisztérium már engedélyezte is. E szerint a balatonmelléki vendéglősök, szállodások és penziótulajdonosok forgalmi adóátalányukat maguk közt megválasztott bizottságok útján állapíthatják meg. A pénzügyminisztérium erre vonatkozó engedélye nagy előnyöket biztosít az adóközfösségbe tömörült tagoknak, ami természetesen egyszersmind azt jelenti hogy a kincstár biztosan hozzájut a maga adójához, viszont az adóközfösség tagjai nagy könnyebbségekkel vezethetik jobb sorsra méltó vállalkozásaikat.

## LENGYEL HENTESARÚGYÁR R. - T.

MINOSÉGBEN FENN — ÁRAIBAN LENN!

Gyár és központ: BUDAPEST, IX., PÁVA UCCÁ 11. Telefon: 356-74, 315-78

### VÁROSI ÜZLETEK:

I., Krisztina tér 2.	Telefon: 517-90	V., Berlini tér 7.	Telefon: 172-34
II., Margit körút 6.	514-82	VI., Hunyady téri vásárosarnak.	
IV., Hajó ucca 3.	821-16	VII., Thököly út 20.	Telefon: 340-44

Videki rendeléseket legpontosabban eszközöljük. Fővárosban minden rendelést házhoz szállítunk!

# TÖRLEY

TRISMAN-CASINO-RESERVE

## Aszólógazdálkodás elsajátítására olasz gazdaifjak érkeznek Magyarországra.

A közeljövőben olasz gazdaifjak jönnek Magyarországra, hogy a helyszínen tanulmányozzák a magyar agrikultúrát. A gazdaifjak részben a balatoni szőlőkben, részben az alföldi szőlőtermelési centrumokban, részben a hevesmezei szőlőkben fognak elhelyezkedni. Gyöngyösre most érkezett a Puky Árpád dr. polgármesterhez Mayer János ny. miniszter, a Falutsövetség elnökeként átirata, amelyben értesíti a várost, hogy *Acerbo* olasz földművelésügyi miniszter a Magyarországra érkező olasz ifjak közül néhányat Gyöngyösön szeretne elhelyezni.

A szőlőgazdálkodás elsajátítása volna a gyöngyösi elhelyezkedés célja s a fiatal olaszok, akik a gazdaságban dolgoznak, csupán ellátást kérnek.

Úgy tudjuk, hogy a szőlőgazdák között ország-szerte élnék érdeklődés mutatkozik a tárgy iránt s már eddig is többen jelentkeztek, hogy ellátást adnak az olasz ifjaknak.

**Megnyitó a Margit-szigeten.** Április 30-án délután 5 órakor, előkelő közönség részvételével nyitotta meg Fabinyi kereskedelmi miniszter, az Idegenforgalmi tanács elnöke, a Szent Margit-szigeten az újonnan átalakított Palatinus Szálló, a Szanatórium és a Gyógyfürdő. Május 1-én e helyiségek megnyitást és előkelő közönség lepte el a szálló ebédjét és terraszát.

**Nemzetközi Vásár.** A legnagyobb optimizmussal vártuk a május 4-én megnyitott Budapesti Nemzetközi Vásárt. Nem is csalódtunk, mert a Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara amennyi hozzáértéssel

**Hangszerek, zongorák**  
legelőbb beszerzési forrása, hatalmas raktár  
**Reményi**  
hangszertelepén, Budapest, VI., Király-u. 58

rendezte meg azt, hogy az általa 20 év óta rendezett vásárokat a mostani messze felülmúlja. A vásárt ünnepélyes formák között Magyarország kormányzója nyitotta meg. A vásár nagyszerűségét legjobban a kereskedelemügyi miniszter úr megnyitói beszéde jellemezte, amikor kijelentette, hogy ez a vásár a tudásnak, az izlésnek és a magyar haladásnak a fokmérője és a magyar idegenforgalomnak a támasza. A vásár megrendezéséért elismerés illeti a Kamara vezetését.

**Az árumintavásár idején éjfél négy óra a vendéglők zárórája.** A belügyminiszter a Budapesti Szállodás és Vendéglős Ipartestülethez leiratot intézett, amelyben megengedte, hogy szombattól az árumintavásár idején a vendéglők éjfél után négy óráig tarthassanak nyitva. A belügyminiszter engedélye azonban nem vonatkozik a zenézésre, amelyet továbbra is csak éjfél után egy óráig engedélyeznek. Ha azonban a vendéglősök vagy a kávéosk zenézési zárójukat meg akarják hosszabbítani, azt az árumintavásár idejére korlátlanul megkaphatják a szokásos díjért.

**A külkereskedelmünkönkről** legutóbb megjelent kiadvás továbbá határozott fejlődési irányról számolt be. Külkereskedelmi forgalmunknak ez a fokozódó erősödése kétszázötvenedik a kormány kereskedelmipolitikai tervén kifejtett tevékenységének az eredménye. A közzétett február havi adatok szerint 22,5 millió pengő behozattal szemben 29,3 millió pengő volt a kiviteli értéke, vagyis a forgalom aktívuma 6,8 millió pengő. A tavalyi, ugyanezen hónap eredményével összevetve mind az értékek, mind a mérleg aktivitása tekintetében emelkedés tapasztalható. A kiviteli oldal legjelentősebb tétele, 3,84 millió pengő értékű búzakivitel, ami az előző év februárjában

csupán 1,67 millió pengő volt. *Leölt baromfikivitelünk 20 százalék emelkedést mutat, míg élőállatkivitelünk az egész vonalon csökken s különösen feltűnő az esés a szarvasmarhánál és sertésnél. Iparcikkünknek megkészszerződött a villamosgépek és készülékek kivitele s négyezerannyit vittünk ki a gépekből és készülékekből. A mérleg aktivitásának erősödésénél nem hagyható figyelmen kívül, hogy létrejötték a pénzügytechnikai intézkedések hatása is kifejezésre jut és így devizák szerzése tekintetében nincs olyan nagy jelentősége, mint általános gazdasági szempontból. Az aktivitás gazdasági jelentősége abban áll, hogy a belső piacot a felhalmozott készletektől mentesíti és a termelés folytonosságát biztosítja. De jelentős pénzügyi tekintetében is, mert kivitelünk egy részével tartozásainkat csökkentjük.*

**Nemzetközi szőlészeti és borászati kongresszus Budapestben.** Június 13-án áll össze Budapestben a XVI. Nemzetközi Mezőgazdasági Kongresszus, amelynek programját most állapította meg a Schandl Károly dr. államtitkár elnöke alatt álló előkészítőbizottság. A kongresszus egyik kiemelkedő része a Nemzetközi Szőlészeti és Borászati Kongresszus lesz, amelynek a napirendje a következő: 1. A szőlőtelepítések korlátozása. 2. A szőlőművelés racionalizálása, tekintettel a termelési költségekre és a termés minőségére. 3. A borkereskedelem szabályozása a nemzetközi áruforgalom körében. A kongresszus keretében külön Szőlészeti és Borászati szakosztály alakul, amelynek elnökévé Waldobit Kelemen dr.-t, a Magyar Szőlőgazdák Országos Egyesületének elnökét választják meg. A fenti pontok előadói: *Léon Douarchie*, a Nemzetközi Borhivatal igazgatója, *Dicenty*

## Vendéglőhelyiség

esetleg kávéházra, cukrászdára v. bárba elosztható részeken is, Szeged négyfrontú legszebb épületében, legforgalmasabb helyen, rendkívül jutányosan a zonnalra is

## bérbeadó.

A hozzá tartozó elsőrangú berendezés csak kevés költségkötést igényel. Cím a kiadóhivatalban.

Reflektánsok postafordultával kimerítő választ nyervehetek

**Szeged, Széchenyi-tér 2/a (háztulajdonosnál).**

Dezso, a *M. Kir. Ampelológiai Intézet* főigazgatója stb., stb. A kongresszus állandó irodája *Szeged* Miklós dr. miniszteri titkár vezetésével már megkezdte működését.

**Külkereskedelmi forgalmunk** januári statisztikai adatai megjelentek és azok nemzetközi kereskedelmünk egészének és helyes irányú fejlődéséről számolnak be. Figyelemreméltó külkereskedelmi forgalmunknál az elért 5-4 millió pengő kiviteli többlet, mert tudnivaló, hogy a mezőgazdasági kivitel szempontjából az év első hónapja a leggyengébb hónapok közé tartozik. A külkereskedelmi forgalmi adatok vizsgálatánál megállapíthatjuk, hogy a behozatalnál főleg az ipari nyers- és segédanyagok mennyisége növekedett, ami az ipar erősebb foglalkoztatására enged következtetni. Így a nyerspamut behozatala 13,872 mázsáról 25,414 mázsára, a nyersfémeké 4795 mázsáról 10,246 mázsára emelkedett, míg a vasérc behozatala 78,833 mázsáról 65,547 mázsára csökkent. A nyers és előmunkált rizs behozatala 9750 mázsáról erős lendülettel 26,682 mázsára szökött fel. Ez érdekes megemlíteni, hogy a jelentős hónapjában 169 darab személyszállító gépkocsit hoztak be, míg tavaly januárban 99 volt a behozatal. Kivitelünk cikkei közül első helyet a búza foglalja el, 487,357 mázsá mennyiséggel, míg tavaly ugyanezen hónapban csupán 62,517 mázsá volt. Erősödött a liszt kivitelünk is, ami a tavalyinál több mint kétszerese. Általában mezőgazdasági kiviteli cikkünkben jelentős tételt sikerült elérnünk. Az iparcikknek kivitele sem maradt

## Kincs Emil litográfiai műintézete

Budapest, IX., Rákóczi út 1. sz. Telefonszám: 871-43  
Előfoglalt mindennemű azokmáza udg munkái: étlapok, kották, címlékek, névképek stb. aközszoroltsáit jutányos áron. Tesék árajánlatot kérni.

# Sternberg



Királyi udvari hangszergyár

Budapest, VII., Rákóczi út 60.

## Hangerősítő berendezések

és hatalmas WESTERN-  
hangszórók 300 pengőtől,  
bérletbe is szállítjuk.

hátra, mert a műtrágya, villamos és egyéb gépek és készülékek, vasárúk, vasfélgármányok, a textíli-árúk, a cukor stb. kivitele is emelkedett.

**Kivonat a Magyar Nemzeti Bank 1934 március 28-án kelt leveléből:** Ertesítjük, hogy az 1934. évben megtartandó párizsi mintavásárra — csupán kereskedőknek és iparosoknak — legfeljebb 100 részvény számúra személyenként 500 francia frankot elvben engedélyezünk. Ezen összeget a vásáron részvételnél szándékozók számára a devizaforgalomban megbízott pénzügyintézetek a francia követtség kereskedelmi attasé látmozásával ellátott vásárgazdálvány, útlevél és vasúti jegy felmutatása ellenében bizonyítványokból szolgálhatják ki.

**A bor a hosszú élet titka.** Igen érdekes adatokat közöl a Nemzetközi Borhivatal főtitkára, Léon Douarchie a Bulletin legutóbbi számában. A legkiválóbb orvosprofesszorok Franciaországban, Angliában kimutatták, hogy a borfogasztó emberek életkora lényegesen hosszabb, mint azoké, akik bort nem isznak. Az Egyesült Államokban a baltimorei élettani intézet vizsgálatát szerint a borivók életkora 63 év, a részegeseké 53 és az antialkoholistáké 59 volt. Az idevonatkozó adatokkal részletesen legközelebb foglalkozni fogunk, mert ezek a legkésebbben felfedezték meg az antialkoholistáknak azt az unos-untalan hangzatosított érvelését, hogy a bor az egészségre ártalmas lenne.

**Szabályozzák a kifőzdék üzletkörtét.** Az ipartörvény végrehajtására kiadott 78.000—1923. K. M. számú körrendeletnek 130. §-a pontosan körülírja a kifőző üzletkörtét, amelyet azonban azok már régen nem respektáltak, mert vendéglőszervezők gyakorolják a kifőzőipart semmiatt volt is a vendéglősök részéről sok panasza és feljelentés ellenük. A Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara a napokban tartott ülésén a kisipari osztálya javaslatára elhatározta, hogy a kereskedelemügyi miniszter felkéri, hogy a fentebb említett szakaszban a kifőzőiparra vonatkozó részét olyképpen módosítsa, hogy a kifőzdékben a menükön kívül kétféle leves, kétféle sült, kétféle tésztá és a belsőségéből (Innerei) készült étellel étel, úgymint tódó, vese, velő, máj, pacal is kiszolgálható, illetve ennnyiféle ételnemű az étlapon feltüntethető.

Garantált teljes szertartalmú

**sajtjaink**  
mindenütt beszerezhető: Palpusza-sajt, Derby-sajt, Romadour, Imperál, Óvári, Trappista, Casino, Roquefort, Roquefort doboz

**DERBY Sajt- és Vajtormelő Részvénytársaság**  
Központi árusító-lel: Budapest, VII., Rákóczi út 62.  
Telefon: 2. 60-85

**Hauer Rezső cukrász**  
Budapest, VIII., Rákóczi út 49. szám  
Telefonszám: József 425-04

**Újszerű és intenzív propaganda.** A reklám-pszichológiájával foglalkozók előtt nem titok, hogy csak annak a propagandának van és lehet áttűtő sikere, amely nem a kitaposott és a közönség által megunt utakon halad. Eredményesnek csak az a propaganda mondható, amely viszonylag kevés áldozat árán, minél nagyobb tömegek figyelmét tudja újszerű módon felkelteni és ébrentartani. A gyártmányaiakó propagáló gyárosok és cikkeiket ismertetni akaró kereskedők számára egészen elsőrendű ilyen újfajta és minden bizonnyal sikeres propaganda-lehetőség kínálkozik június hó 17-én, amikor a Királyi Magyar Automobil Club, a volt budapesti I. honvéd és I. népfelkelő gyalogezredek hősi hallottjainak szoboralapja, valamint özvegyei és árvái javára nemzetközi propaganda-automobil-felvonulással egybekötött műsoros ünnepélyt rendez a Kerepesi úti ügétőversenypályán. Az ünnepélyes felvonulásban résztvevő autók — amelyeknek sorában már eddig is igen sok neves külföldi versenyző és a legelőkelőbb fővárosi ipartelemek és cégek részvétele biztosítva van —, a Margitszigetről indulnak el és Budapest főbb útvonalainak érintésével jutnak el az ügétőversenypályára. Ott a legötletesebb propaganda-autót külön jutalomban részesítik. A felvonulással kapcsolatos műsoros ünnepélyen — amelynek tiszta jövedelme a honvédek özvegyei és árvái, valamint a honvéd hősök emlékműve javára szolgál —, nagy tárgysorsjáték is lesz, amelynek főnyereménye egy autó, míg a nyereményeit a fővárosi ipartelemek gyártmányai és a kereskedők által felajánlott tárgyak lesznek. A részletekre vonatkozó felvilágosítással készséggel szolgál: a volt *Magy. Kir. I. Honvéd és I. Népfelkelő Gyalogezredek Szoborbizottság* intézője, Budapest, IV., Ferenciek tere 7. sz., V. lépcső, I. em. Telefon: 85—7—56.

**Fü rd ő b é r l e t P u t n o k o n**

Kies fekvésű, pormentes, kádás fürdő, haláltöréssel, kútvizsgáló, teniszpályával, táncteremmel, a vendéglőszobával sűrűnösen bővebb adó egy, esetleg több évre. Érdeklődés: Kovács Antal, Putnok.

**Szesz termeléséről és forgalmáról** 1933 októberben és a folyó kampány első két hónapjában (szeptember—október) a pénzügyminisztérium a következő számadatokat teszi közzé a mezőgazdasági szeszgyárakban az idén októberben 3266 (1932 októberben 1937) hl. szeszt termeltek, míg az ipari szeszgyárak 37.195 (31.927) hl. szeszt állítottak elő. Elszállítottak a fogyasztási adó lefizetése mellett 4409 (2676, denaturálásra 4007 (4111), ecetgyártásra 1338 (1195), bor javítására 0 (360), motlakocélokra 9651 (9362), exportra 8610 (6592) és egyéb célokra 614 (385) hl.-t. Az idén szeptember—októberben a mezőgazdasági gyárak 4073 (a múlt kampány első két hónapjában 3246) hl. szeszt termeltek, az ipari szeszgyárak pedig 60.502 (50.076) hl. szeszt gyártottak. Elszállítottak a fogyasztási adó lefizetése mellett 6831 (5192), denaturálásra 7620 (8556), ecetgyártásra 2272 (2526), bor feljavítására 0 (360), műselyemgyártásra 100 (0), motlakocélokra 18.695 (18.257), exportra 17.057 (11.159), egyéb célokra 1195 (950) hl. szeszt. A termelési időszak kezdetén, 1933 szeptember 1-én a készlet 40.932 hl. volt.

**„Színes” vacsorák.** Bécsben új divat kezd lábra kaptani: „színes” vacsorákat adnak az előkelők. Nemrégiben egy társaságbeli hölgy „rózsaszínű vacsorára” invitálta ismerőseit, akik törték a fejüket, nem tudták miről van szó? A vacsorára érkezve meglepetéssel látták, hogy az asztal rózsaszín terítőkön van lefedve, villany helyett rózsaszín gyertyák égtek, a tálakon pedig almák, virágok rózsá- lottak. Az étel sor rákkal kezdődött. Minden fogás rózsaszín volt. Még a halántás is. Rózsaszínűre sütötték a pecsényét, utána pedig málnahabot szolgálták fel. A mondtak után — hihetően — rózsaszínű volt a vendégek kedve is. Különösen, ha a menüre egy-két pohár „rózsaszínű” — boros kát is felhőpintettek...

**BRAUN MÓR** Magyarország koszorús jégscakrény-mestere  
gyári és raklónon fari asztalrendő bor- és sörkimerő készletekkel, jégscakrényeket, pohárállványokat minden méretben, számtalan referenciát elsőrendű cégek.  
BUDAPEST, VII., DOB UCCA 58. • TELEFON: 37-3-14

**Hagymabűrzét állítanak fel Egyiptomban.** Az egyiptomi kereskedelmi kamara legutóbbi gyűlésén tárgyalta a hagymabűrzé felállítását. A törvénytervezet szerint a hagymaexportőröknek éppen úgy, mint a gyapotexportőröknek, egyesülésbe kell tömörülniük, mely egyesítés felett az állam ellenőrzést gyakorol. Az így teremtett tözdsé megszűn-

Magyaróvári járás főszolgabírája, mint I.-fokú rendőri büntetőbírósg.  
Kih. 857.  
1933.

**Ítélet-kivonat.**

**Salczer János** vendéglős, hegyeshalmi lakos, az 1924. IX. t.-c. 42. §. 2. pontja alapján vízzel hamisított bor forgalombahozatala miatt 100 P pénzbüntetésre ítéltetett és egyben marasztaltatott az eljárási költségek viselésében is.

Magyaróvár, 1934. április 25-én.

Dr. Forgách s. k.,  
szolgabíró,  
mint rendőri büntetőbíró.

A Mindszenti járás főszolgabírájától.  
1933. kih. 482—9.

**Ítéletkivonat.**

A m. kir. belügyminisztériumban szervezett kihágási Tanács 108. kih. 1934. sz. III-ad fokú ítéletével **Madarász Sándor** szövetkezeti üzletvezető, nagymágocsi lakost vizezett bor forgalombahozataláért az 1924. évi IX. t.-c. 8. §-ába ütköző kihágás miatt az ugyanezen t.-c. 42. § 2. pontja alapján, behajthatatlanság esetén 5 napi elzárásra átváltoztatandó 50 pengő pénzbüntetésre és 58 pengő 94 fillér eljárási költség megfizetésére ítélte.

Mindszent, 1934 március 28.

Varga Béla dr. s. k.  
szolgabíró,  
I. f. rendőri büntetőbíró.

M. kir. állami rendőrség békéscsabai kapitány-sága, mint elsőfokú rendőri büntetőbírósg.  
1934. kih. 140. szám.

**Ítéletkivonat.**

A magyar királyi állami rendőrség békéscsabai kapitány-ságának rendőri büntetőbírája **Farkas Adolfné** korcsmáros, békéscsabai lakost az 1934. kih. 140. számú jogerős ítéletével az 1924. évi IX. t.-c. 43. §-ának 1. pontjába ütköző kihágás miatt, behajthatatlansága esetére 2 napi elzárásra átváltoztatandó 15 pengő pénzbüntetésre ítélte. Kötelezte terhelte 7 P 40 fillér szakértői díj és vasúti költség és 6 pengő rendőri eljárási költség megtérítésére, továbbá az ítélet kivonatának a „Vendéglősök Lapja” budapesti szaklapban és „Békéscsaba Közlöny” helyi napilapban saját költségén való közzétételére, továbbá a helyi saakegyesület hirdetőtábláján való közzétételét rendelte el.

Békéscsabán, 1934. évi március hó16-án.

Dr. Várhidy Árpád s. k.,

m. kir. rendőrkapitány, mint rendőri büntetőbíró.

tenre az egyiptomi hagymapiacra uralkodó anarchiát és egyúttal megszüntetné azt a bizalmatlanságot, mely eddig az egyiptomi hagymakereskedlemmel szemben fennállott. A tervvel szemben a kereskedők részéről kifogások hangzóttak el, mire a kereskedelmi kamara azzal válaszolt, hogy a hagymatermelők érdekében az ellenőrzésre feltétlenül szükség van, mert a túlméretezett spekulációt csak így lehetett letörni. Végleges döntés a hónap végére várható.

Felolós szerkesztő, kiadó és lapfajlatonos  
Dr. KISS ISTVÁNNÉ.



**MALATA-PEZSGŐ-SÖR**  
HOGYHA MINDIG ISSZA EGÉSZSÉGET S PÉNYE  
EGYRÉSZEZT JUTALOMKÉNT KAPJA VISSZA  
GYÁRTJA A FŐVÁROSI SÖRFŐZŐ RT. KÖBÁNYÁN.

**Szent István  
Portersör**  
a Polgári Serfőzde  
páratlan  
sörkülönlegessége

**Dreher  
Pálinka Sör**